Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 91 (1994)
Heft: 9

Rubrik: Conseils aux débutants

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

CONSEILS AUX DÉBUTANTS

Nourrissement d'automne

Pour les apiculteurs qui ont été pris par le temps et qui n'ont pas encore procédé au ravitaillement de leurs colonies, il est nécessaire de le faire rapidement, si possible au début de ce mois. Les vieilles abeilles pourront encore s'activer à la mise en place de cette nourriture, évacuant l'excès d'humidité et en operculant la réserve d'hiver. Elles épargneront ainsi ce travail aux abeilles naissant dans le courant de l'automne; celles-ci pourront passer la mauvaise saison dans des conditions idéales et ainsi se développeront avec vigueur au printemps prochain.

Après le nourrissement, nous pouvons adapter le nombre de cadres à la force de la colonie. Il ne sert à rien de laisser dix ou onze cadres dans une ruche Dadant pour passer l'hiver, alors que le groupe d'abeilles n'emploie guère plus de six ou sept rayons. Il vaut mieux les retirer en plaçant les planches de partition de chaque côté. En pratiquant ainsi, nos avettes auront un plus petit espace à chauffer, les cadres en trop, prélevés, pourront être mis en réserve pour le printemps. Nous profiterons de trier ceux qui sont défectueux ou qui ont déjà passablement servi. Ceux-ci seront fondus et expédiés à vos fournisseurs qui vous les échangeront contre de la cire gaufrée.

Durant le nourrissement, il est nécessaire de baisser les entrées et de diminuer la grandeur des ouvertures, afin de réduire au minimum le risque de pillage. De plus, l'abaissement de l'entrée, ayant au maximum entre 6 et 7 mm de hauteur, empêchera les petits rongeurs de s'introduire dans les ruches en y occasionnant des dégâts. Et cela pour y passer l'hiver.

Réunion des ruches faibles

Si lors de la visite nous constatons des ruches faibles, il serait mieux de les réunir afin de former des colonies importantes (pour autant qu'il n'y ait pas de maladie); dans le doute, consultez votre inspecteur. L'expérience nous a déjà prouvé la supériorité des ruches fortes sur celles comptant peu d'abeilles. Depuis que nous changeons régulièrement les reines, nous ne devrions plus connaître ce problème, sinon à titre exceptionnel!

Pour réunir les colonies, on peut procéder de la façon suivante: tout d'abord, nous recherchons la reine que nous désirons éliminer; ensuite, nous retirons les cadres superflus, resserrant la colonie sur un côté. Nous enfumons les deux groupes et les pulvérisons avec de l'eau mélangée

d'essence aromatique (eucalyptus par exemple); ensuite, nous prenons les cadres de la ruche la plus faible et les posons l'un après l'autre, en prenant soin de placer le couvain au centre. Pour garantir au maximum la survie de la reine restante, nous pouvons la placer dans une cage d'introduction en bouchant la sortie avec du candi. Dès que celui-ci est consommé, la reine se libère. Il y a d'autres méthodes, mais celle-ci m'a régulièrement réussi.

Santé

Je vous rappelle que durant cette dernière visite vous avez eu la possibilité de contrôler l'état de santé de chaque colonie. Si votre rucher est sujet au noséma (lieu humide ou autre), vous pouvez distribuer dans votre dernier nourrissement des produits de lutte en vous référant strictement au mode d'emploi.

De plus, chacun aura soin de se référer aux directives des inspecteurs concernant la lutte contre le varroa. Nous connaissons maintenant suffisamment ce parasite qui envahit nos ruchers. Aussi, luttons ensemble avec persévérance.

A bientôt!

Willy Debély

FRANCO DOMICILE — TOUT COMPRIS

Bocaux à miel en verre, large ouverture, forme basse, couvercles à fermeture baïonnette imprimés

					Bocaux à miel, prix pour palettes			
1 kg avec couvercle	1.15	1.05	1.—	–.95	–.80	–.78	–.75	–.72
½ kg avec couvercle	–.78	–.74	–.70	–.65	–.53	–.51	–.49	–.45
¼ kg avec couvercle	–.65	–.60	–.55	–.50	–.48	–.44	–.42	–.41
50 g avec couvercle	–.50	–.40	–.38	–.36	–.34	–.32	–.30	–.29
Couvercles seulement	–.35	–.30	–.30	–.25				

Dès pièces	50	250	500	1000	Dès palettes 1	2-5	6-20	21 +
Franco Stabio					Franco Stabio			
1 kg avec couvercle	–.75	–.75	–.70	–.68	–.66	–.65	–.64	–.63
½ kg avec couvercle	–.55	–.55	–.50	–.48	–.46	–.45	–.44	–.43
¼ kg avec couvercle	–.42	–.42	–.38	–.36	–.36	–.34	–.31	–.30
50 g avec couvercle	–.35	–.35	–.32	–.30	–.29	–.28	–.27	–.26
Couvercles seulement	–.30	–.25	–.25	–.22				

1 palette (1 kg) = 98 emballages de 12 pièces = 1176 pièces
1 palette (½ kg) = 92 emballages de 25 pièces = 2300 pièces
1 palette (¼ kg) = 63 emballages de 24 pièces = 1512 pièces
1 palette (50 g) = 28 emballages de 54 pièces = 1512 pièces

Franco domicile = port payé, icha compris, facture 20 jours net. Livraison 3 jours (cargo domicile CFF), échantillons gratuits. L'assortiment est en vente toute l'année.

Le prix est entendu pour bocaux de même grandeur

Aldo Crivelli – via Giulia 46 – 6855 Stabio – Tél. (091) 47 30 84